



UN JOUR DANS LA VIE DE PEGGY ET PATCH

PEGGY EST NON-VOYANTE. PATCH EST SON CHIEN GUIDE D'AVEUGLE.
UNE BANDE DESSINÉE PUBLIÉE PAR "CHIENS GUIDES D'AVEUGLES AU LUXEMBOURG"

PEGGY SOMMEILLE ENCORE ...
LORSQUE SON RÉVEIL PARLANT LA RÉVEILLE.



BONJOUR,
IL EST 6
HEURES.



PATCH DORT ENCORE
DANS LA CUISINE.



QUELQU'UN
VIENT.



BONJOUR
PATCH.



AS-TU BIEN
DORMI ?



PETIT
DÉJEUNER ?



D'ABORD, IL Y A LA MISE DU COLLIER.



MAINTENANT
PETIT DÉJEUNER ?



NOUS DEVONS PESER TA NOURRITURE.



PCHIIII



PEGGY A UNE BALANCE DE CUISINE PARLANTE.



175 GRAMMES



PCHIIII



MIAM MIAM



C'ÉTAIT BON.



LE DÉPART AU TRAVAIL.



D'ABORD, ON DOIT METTRE LE HARNAIS.



C'EST MON UNIFORME DE TRAVAIL.



JE DOIS M'ARRÊTER DEVANT UN ESCALIER.

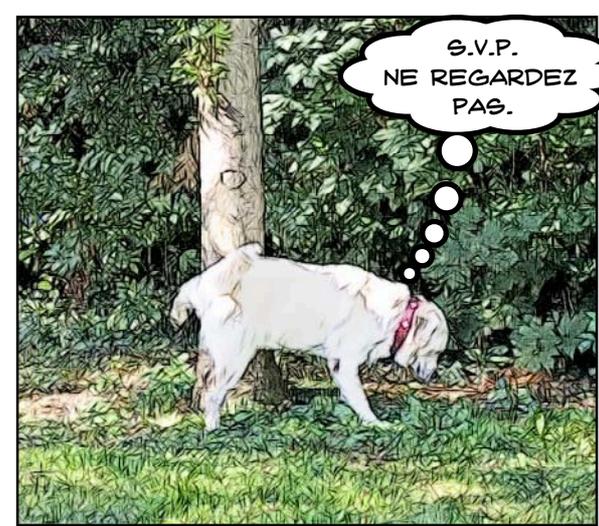
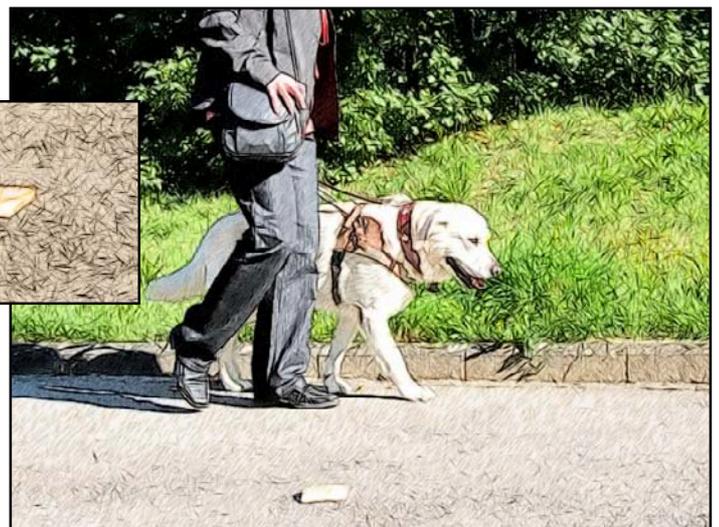


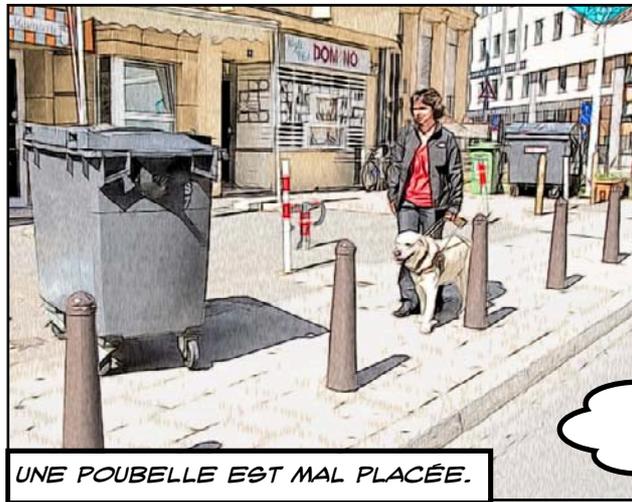
CHERCHE LA BOÎTE AUX LETTRES!



TRÈS BIEN.







UNE POUBELLE EST MAL PLACÉE.





SI ON EST AVEUGLE, ON NE PEUT PAS LIRE L'HORAIRE.



LES SONS DE PAS M'AIDENT À TROUVER L'ESCALIER.



VOICI D'AUTRES AFFICHES QUI SONT INUTILES POUR PEGGY.



IL Y A AUSSI À LA GARE UNE TEXTURE AU SOL QU'ON PEUT RECONNAÎTRE AU TOUCHER.



QUELLE HEURE EST-IL ?



PEGGY A UNE MONTRE-BRACELET PARLANTE.

IL EST 7 HEURES 15.





LE TRAIN ENTRE EN GARE.



CHERCHE LA PORTE!



L'ENTRÉE N'EST PAS FACILE.



ICI ON PEUT SE REPOSER UN PEU.





PEGGY JOUE SUR SON TÉLÉPHONE PORTABLE QUI EST MUNI D'UNE SYNTHÈSE VOCALE.



C'EST UNE DAME DE CŒUR ...



J'AI GAGNÉ.



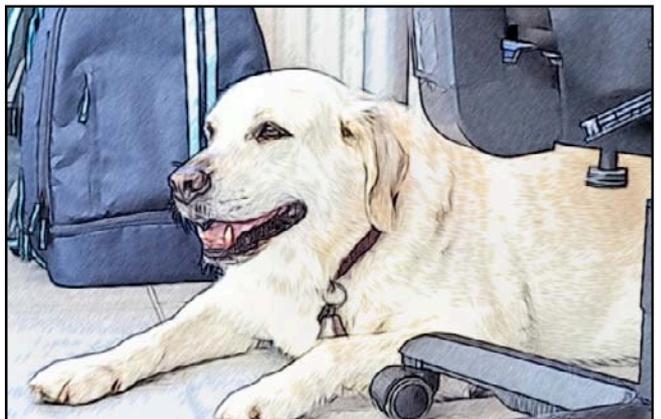
ON VA BIENTÔT ARRIVER.



C'EST PLUS FACILE LORSQUE LA MARGE ET LE QUAI SE TROUVENT QUASI AU MÊME NIVEAU.



AU BUREAU. PEGGY TRAVAILLE EN TANT QUE SECRÉTAIRE.



MAINTENANT PATCH FAIT LA PAUSE.



L'ORDINATEUR LIT CE QUI S'AFFICHE À L'ÉCRAN.



LE SCANNER RECONNAÎT LE TEXTE DE LA LETTRE.



PEGGY LIT LA LETTRE À L'AIDE D'UNE PLAGE BRAILLE.



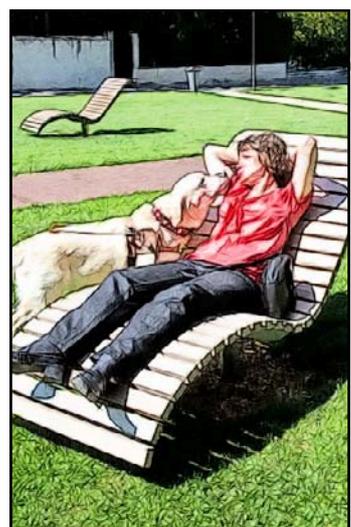
PENDANT QUE PEGGY TRAVAILLE, PATCH SE REPOSE.

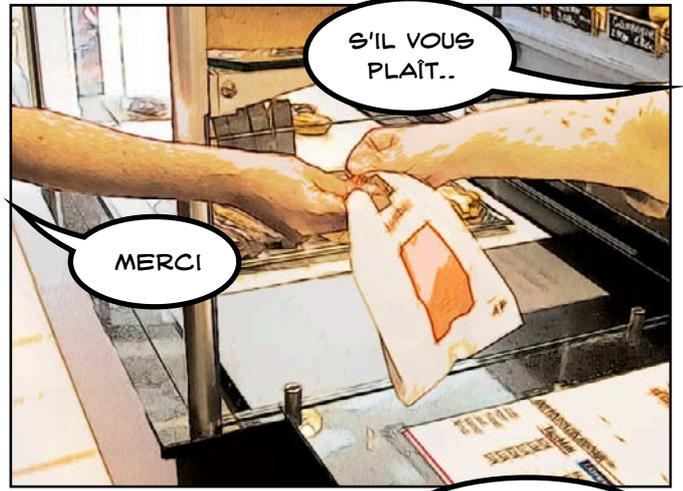






DES FONTAINES SONT INSTALLÉES AU SOL.



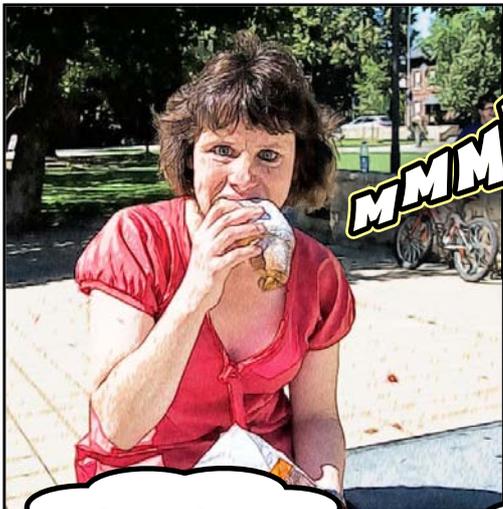


S'IL VOUS PLAÎT..

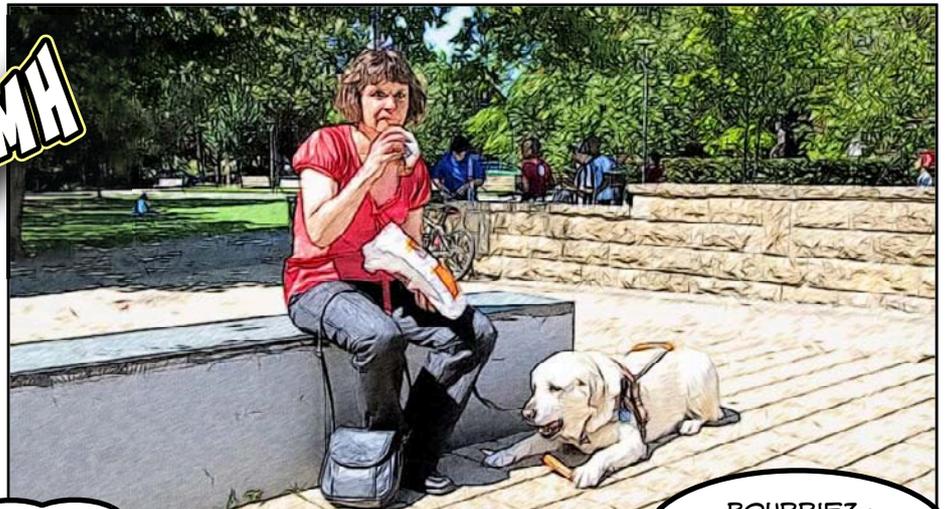
MERCI



AS-TU ENVIE DE QUELQUE CHOSE?



MMMMH



AI-JE PERDU MON ORIENTATION ?



JE PENSE QUE J'AI BESOIN DE L'AIDE.



POURRIEZ-VOUS M'AIDER S.V.P.?



LOTTI EST UNE AMIE DE PEGGY. ELLE EST MALVOYANTE ET A ENCORE UNE CERTAINE CAPACITÉ VISUELLE.



LOTTI UTILISE UNE CANNE BLANCHE LONGUE.



LA CANNE TOUCHE UN OBSTACLE.



LOTTI SENT LE BORD DU TROTTOIR AVEC SA CANNE BLANCHE.



ICI, LE PASSAGE POUR PIÉTONS SE TERMINE.





PRENONS-NOUS UN CAFÉ ENSEMBLE ?



ICI, C'EST AGRÉABLE. ON VA Y RESTER.



MÊME PATCH REÇOIT DE L'EAU.

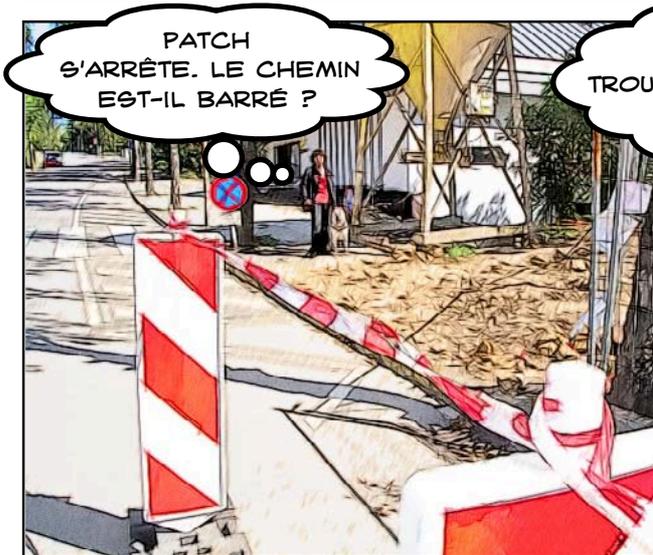


C'EST LA FIN DE JOURNÉE ET PEGGY RENTRE CHEZ ELLE.





UN CHANTIER.



UN DÉRANGEMENT INDÉSIRABLE.



TU ES UN TRÈS GENTIL CHIEN.



JE NE PEUX PAS TRAVAILLER DE CETTE MANIÈRE.



!!!

VOUS DÉRANGEZ LE CHIEN DANS SON TRAVAIL.



EXCUSEZ-MOI, JE NE LE SAVAIS PAS.



ON APPREND TOUJOURS QUELQUE CHOSE.



ON ARRIVE BIENTÔT À LA MAISON.



CHERCHE LA PORTE!









LE RENARD S'ARRÊTE ET OBSERVE LA FILLE.



PEGGY ÉCOUTE LE FILM.



MAINTENANT ON FAIT LA LESSIVE.



TU N'AS PAS LE DROIT D'ENTRER DANS LA CHAMBRE À COUCHER.



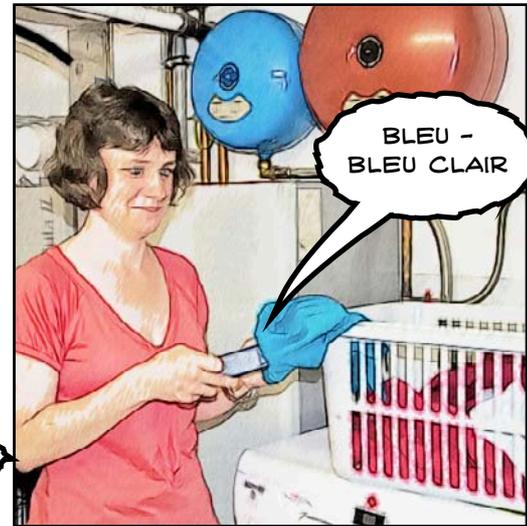
PEGGY TRIE LES VÊTEMENTS À L'AIDE D'UN DÉTECTEUR DE COULEURS SONORE.



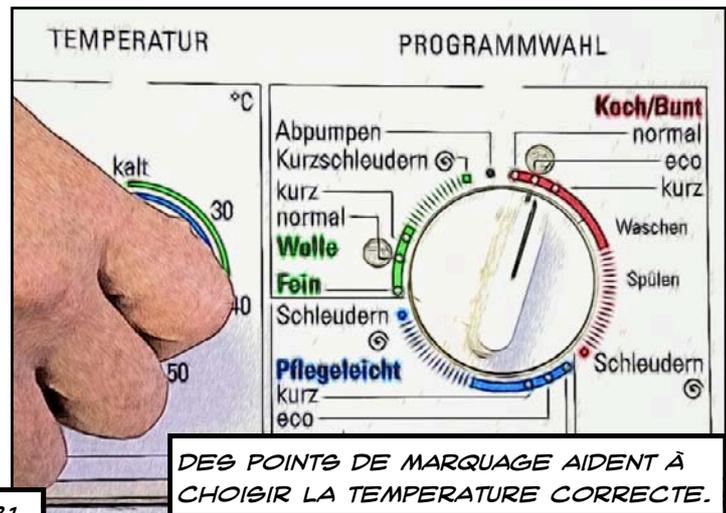
ROUGE - BORDEAUXROUGE



BLANC



BLEU - BLEU CLAIR



DES POINTS DE MARQUAGE AIDENT À CHOISIR LA TEMPERATURE CORRECTE.



SALUT PEGGY.

LISA REND VISITE. ELLE EST LA NIÈCE DE PEGGY.



VEUX-TU JOUER À UN JEU ?

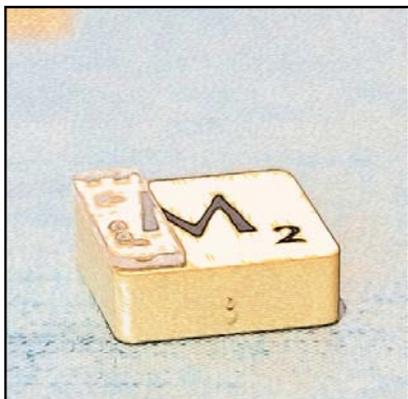


QUE PENSES-TU DU SCRABBLE ?

TU Y GAGNES TOUJOURS.



SCRABBLE EST UN JEU DE LETTRES. ON TIRE DES LETTRES ET CRÉE DES MOTS SUR UNE GRILLE CARRÉE.



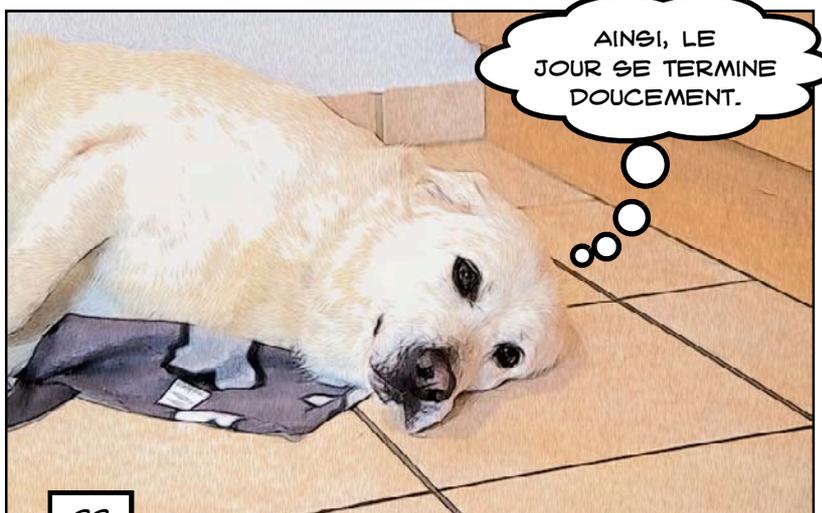
SUR CHAQUE JETON IL Y A DU BRAILLE QUE PEGGY PEUT LIRE.



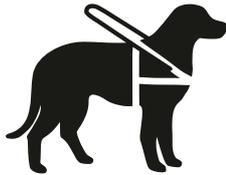
DE CETTE FAÇON, DES DÉFICIENTS VISUELS ET NON DÉFICIENTS VISUELS PEUVENT JOUER ENSEMBLE.



TU AS DE LA CHANCE AUJOUR'HUI.



AINSI, LE JOUR SE TERMINE DOUCEMENT.



à propos de cette bande dessinée

Cette bande dessinée a été publiée à l'occasion du 10e anniversaire de l'association "Chiens Guides d'Aveugles au Luxembourg".

L'association "Chiens Guides d'Aveugles au Luxembourg" est l'adresse de contact pour toutes les questions concernant le chien guide d'aveugle au Luxembourg.

"Cette bande dessinée représente une partie de nos efforts afin de sensibiliser la jeunesse aux problèmes des déficients visuels dans notre société. De cette façon, nous voulons obtenir plus de compréhension et de tolérance vis-à-vis des personnes handicapées.

Cette bande dessinée est distribuée gratuitement sous forme imprimée en langue luxembourgeoise. Elle peut être téléchargée dans d'autres langues, comme l'allemand, le français, l'anglais ou le portugais, sur notre site www.chienguide.org.

Nous encourageons chacun à distribuer le plus largement possible cette bande dessinée. La bande dessinée peut être reproduite et distribuée gratuitement sous formes imprimée et électronique.

Nous souhaitons aux petits et grands lecteurs beaucoup de plaisir tout en espérant que vous trouverez satisfaction en lisant cette bande dessinée."



Le comité de l'association "Chiens Guides d'Aveugles au Luxembourg"
en décembre 2011



Chiens Guides d'Aveugles au Luxembourg asbl

b.p. 2420

L-1024 Luxembourg

<http://www.chienguide.org>



CREATIVE COMMON LICENSES - CC BY-NC-ND 3.0
JOSIANE ROMMES ET MATTHIAS SCHMITT CONSERVENT
LES DROITS D'AUTEUR DE CE DOCUMENT, LUXEMBURG, 2011



LA REPRODUCTION ET LA DISTRIBUTION DE CE DOCUMENT SONT AUTORISÉES.
MAIS AUCUNE MODIFICATION N'EST PERMISE.
AUCUN CHANGEMENT DANS LES NOMS DES AUTEURS N'EST AUTORISÉ.
TOUTE UTILISATION COMMERCIALE EST STRICTEMENT INTERDITE.

